



# TXISTULARI

Artista



## **jose maria usandizaga recuerdos**

*José María Usandizaga es uno de nuestros compositores más importantes y del que se ha escrito poco en nuestra revista.*

*Tras leer el libro "JOSHEMARI Y LA BELLA EPOCA DONOSTIARRA" de José María Arozamena, en el que se recoge con gran profusión de datos, la vida y obra de José María Usandizaga, acudimos a Dña. Ana María Usandizaga, hermana menor del desaparecido compositor, pensando que algo habría todavía en su memoria que no hubiese visto la luz, ya que a sus 80 años es quien conserva y trabaja la obra de su hermano.*

Arozamena vino aquí infinidad de veces para escribir este libro.

Desde que murió mi padre soy la que sigo con todo el archivo. Tengo la firma de mis hermanos, o sea que soy quien lo trabaja. Ahora, cosa distinta a lo que está en el libro, ¿qué le puede decir yo?

José María era 14 años mayor que yo. Cuando murió tenía 28 años y yo 14, o sea que todos mis recuerdos son de niña. Lo demás son referencias que sé, porque las he oído o me han contado.

A José María, primeramente lo veo. . . como era él; un carácter buenísimo. Alegre a más no poder, divertido. El mayor de cinco hermanos. El que hacía todas las travesuras, inventaba todos lo habido y por haber y todos le seguíamos como corderitos. Tenía una gran personalidad.

Tuvo la desgracia de romperse la cadera cuando tenía 5 añitos. Entonces, las calefacciones eran de carbón y leña. Y a José María le gustaba patinar con los troncos. . . y cayó. Con tal mala fortuna que se rompió la cadera. Claro, entonces la medicina no estaba como hoy en día y le tuvieron mucho tiempo inmovilizado y quedó cojo.

**En el libro dá a entender que nace el músico a partir de la caída.**

Sí. Figúrese al pobre chiquillo con la cadera rota, sin poder moverse nada. Entonces la tía Celesta le regaló un pianillo, de esos de juguete, y él se pasaba todo el día tocando la música que le llegaba desde el kiosko del Boulevard —enonces vivíamos en la calle Garibay núm. 6— y cuando la pieza no le entraba en su piano seguía moviendo los dedos fuera de él, como diciendo ¡aquí debería haber más notas para que yo pudiera tocar! Todo lo que oía, tocaba y fue su entretenimiento el dichoso pianito. Figúrese, ya con nueve años escribió su primera pieza, un Vals, bonito como él solo y claro, él no sabía las notas y fue mi madre quien lo llevó al pentagrama.

**Su madre fue pianista ¿no?**

No, no, mi madre no fue con-

certista. Tocaba el piano. Pero entonces, era lo más normal que las chicas tocasen el piano. Yo recuerdo perfectamente cuando veníamos del colegio los Domingos y nos reuníamos en casa de una amiga y lo único que hacíamos era tocar el piano y cada una cuantas más cosas sabía. . . pues más contenta ¿no?

**¿El ambiente musical de San Sebastián en esa época era propicio para los músicos?**

Pues, por de pronto, entonces existía el casino y tengo idea de que todas las tardes había concierto de la orquesta de Larroche. También solían darse conciertos más espaciados por la orquesta que dirigía Arbos. Y había una cosa que hoy se ha perdido totalmente y es que en

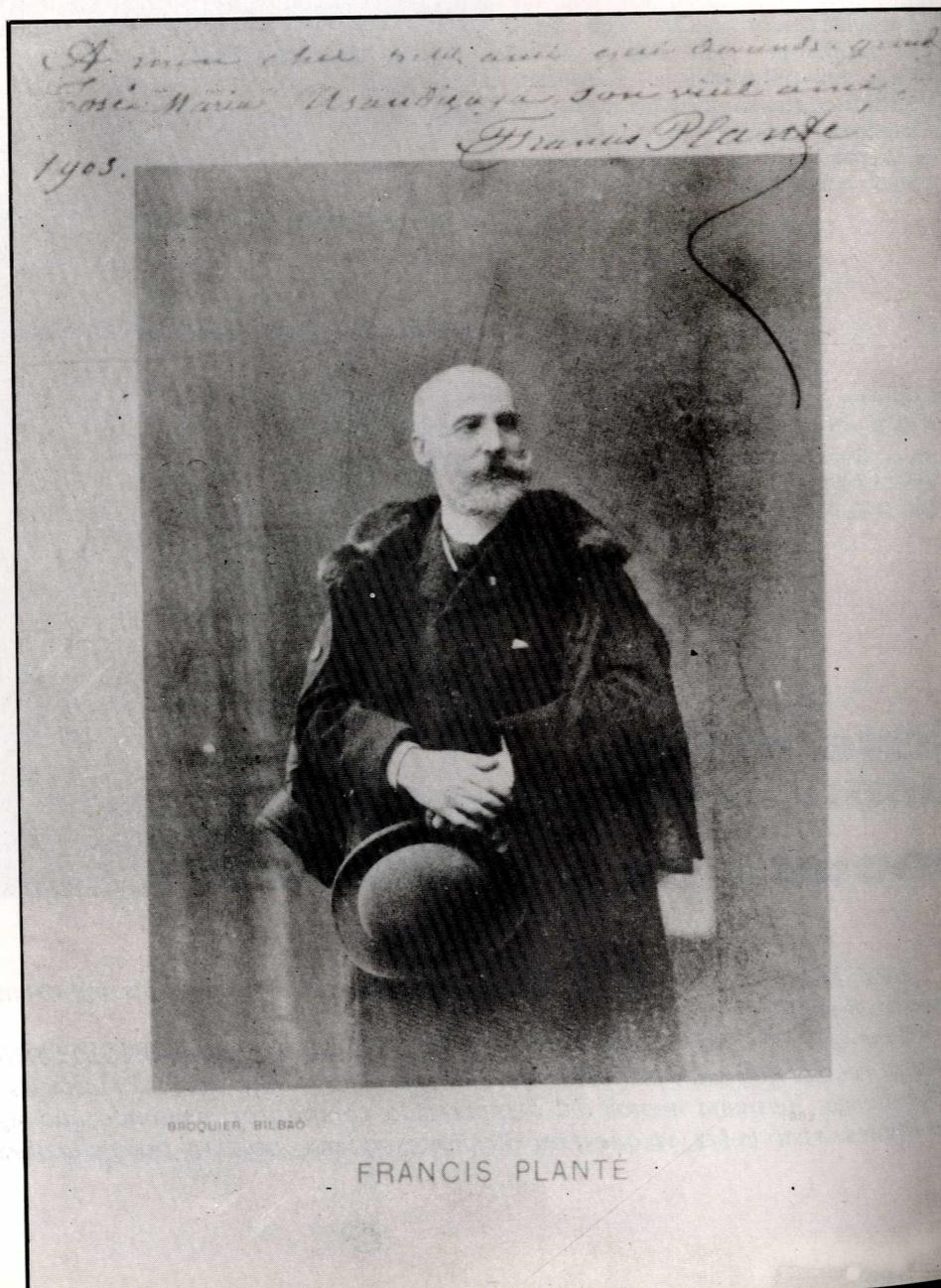
los cafés, que entonces había muchos, había pianistas. Y también en los cines, las películas se acompañaban con el piano, o sea que se prodigaba mucho el piano. Hoy en día en cambio se pone la televisión y ya está. Yo veo que el gusto ha cambiado completamente, porque son muy pocos los jóvenes que entienden la música clásica.

Menudo tostón, o rolló, o como digan! Donde hay un rock o alguna de esas músicas para qué, ¿no?

**Fijándonos en su hermano ¿qué trabas o ayudas tuvo, y cómo surgió como compositor?**

Ayuda en forma de subvención no tuvo en absoluto ninguna.

Este chico al año 1901, que es cuando yo nací (y ya es tarde para



BROQUER, BILBAO

FRANCIS PLANTE

que oculte mi edad) quería a toda costa seguir y seguir con la música, porque eso de ir al instituto le venía pero que muy ancho. En aquella época, estaba en construcción la catedral del Buen Pastor y le gustaba más pasar sus horas de instituto saltando de piedra en piedra con su cojera y todo, que ir a clase. ¡Ah, pero eso sí, de música y composición todo! Mi padre quiso saber qué facultades tenía para dedicarse a la música y es cuando por recomendación de monsieur Caton, director de Credit Lyonnais, José María fue llevado a Mont de Marsans, a ser juzgado por Francis Planté a condición de que su juicio fuese definitivo. Tras interpretar el Scherzetto de Godard, y una composición de Schumann, Francis Planté (hombre acostumbrado a escuchar muchos niños prodigio, que sólo lo eran para sus padres), abrazó a José María y le dijo a mi padre: — ¡Aquí hay un gran artista!.

Este mismo señor es quien trazó un plan de estudios hasta llegar a la Schola de Paris y quien se encargó de hablar con el conde Vicent D'Indy para su ingreso en ella.

Tengo guardada la fotografía que le dedicó en esta ocasión y que dice: —A mon cher petit ami, que deviendra grand, Jose Maria Usandizaga, son vieil ami.

Y al cabo de algunos años cuando se estrenó Mendi Mendiyan le mandó otra fotografía que decía: —“A mi querido amigo que es ya el gran compositor Usandizaga, le dedico esta fotografía”.

**O sea, que esto es lo que induce a la familia a decidirse.**

Mi padre no quiso saber nada hasta no tener el consejo de una persona verdaderamente cualificada, que aunque mi padre entendía mucho de música, no quiso tener la responsabilidad de seguir el capricho de un chiquillo, hasta no saber qué podría resultar.

Primeramente comenzó sus estudios como pianista, pero tuvo mal en una mano, una cosa de huesos, y entonces, aunque tocaba maravillosamente el piano, no podía dedicarse a concertista, y es cuando pasó a



compositor.

**Tengo idea de que Sorozabal estudió con José María.**

No, Sorozabal es posterior.

Mire, eso sí, Sorozabal y José María tuvieron los mismos profesores. El primero fue Germán Cendoya, que es quien les enseñó solfeo y posterior Beltrán Pagola cuando comenzaron en armonía. Pero no estuvieron juntos pues José María era mayor.

Cuando Sorozabal estaba en el orfeón —que entonces dirigía Esnola— José María era ya compositor.

Hace unos años estuve en Madrid con Sorozabal, y hablando, hablando, me contaba entre otras cosas que José María había sido cuando él era chico, su maestro, nominalmente, porque claro, efectivamente no.

**¿Podemos decir que fue el ídolo de Sorozabal?**

Exactamente. Bien, tenga pre-

sente que José María fue una persona que tuvo muchísimos admiradores. Cuando vino de Madrid, después del estreno de las Golondrinas, en la estación había un mundo. Ahora estamos acostumbrados a ver mucha gente en las manifestaciones pero yo siempre digo lo mismo, que tanta gente como entonces no ¡eh!. Recuerdo que en esa ocasión fui a la estación con mi madre, y no pudimos pasar del puente de María Cristina, de la cantidad de gente que había acudido a recibirle.

¡Ni pensar de acercarnos a él! y en la esquina del puente es donde pudimos encontrarnos con José María, y entonces José María, mi madre y el alcalde, que entonces era Carlos Uhagon, y yo, nos montamos en el coche de caballos y los orfeonistas y la gente se empeñaron en quitar los caballos y llevar el coche a mano. Esto lo recuerdo perfectamente como niña y con un poco de susto ¿no?



**Tengo leído que las Golondrinas se escribió en Urnieta.**

Sí, en el caserío Aguirre.

**Y ¿qué tiempo le llevó?**

No estoy muy segura, pero creo que tres meses, sí, fue en el otoño de 1913, si no recuerdo mal. Bueno tenga en cuenta que me está hablando de hace casi 70 años. En este caserío estuvo acompañado por dos amigos, un perro y un pollo. El perro era uno de esos vagabundos al que le puso el nombre del personaje de las Golondrinas "Puk", y el pollo que era graciosísimo, le seguía a todas partes, si iba a comer, si iba de paseo, a todas partes. Le llamaba "Potrollo", y alguna vez ya le hizo alguna faena.

**¿Quién, el pollo?**

No, no, José María al pollo, fíjese que le dió una copa de licor, y el pobre Potrollo anduvo todo el día dando tumbos.

**¿Qué obras escribió a la vuelta de París?**

Bien, él obras grandes tiene tres, Mendi Mendiyan, Las Golondrinas y la Llama, y luego tiene más de cien obras, de piano, de orquesta, etc.

En el libro de Arozamena viene la lista completa.

**Sí, al final de la lista dice que hay todavía obras sin seleccionar.**

Sí, bien, son borradores y piezas no concluidas.

Mire en la dedicatoria del libro, Arozamena me escribió, "Ana María, este libro está escrito por Vd. y para Vd., yo no he tenido más que la osadía de haberlo firmado".

Ahora, trabajó muchísimo, así como ahora estamos unas horas con ustedes, estuvimos tardes enteras, pasaron días aquí, en fin lo hicieron muy completo. O sea que si tiene Vd. alguna duda recurra al libro o a mí, pero quiero decirle que entonces trabajamos muchísimo en ese libro.

Mire, un dato que no tiene de Mendi Mendiyan, y que es graciosísimo. Me acuerdo que teníamos entonces dos muchachas mayores, y fueron a ver Mendi Mendiyan. A la cocinera lo que más le gustó, lo que más, lo que más, cuando la protagonista estaba pelando las patatas en el escenario. ¡Aquello sí que era bonito! y la doncella María dijo ¡si siquiera se hubiera callado la música para oír lo que decían! esa fue la reacción de las muchachas.

**¿Cuántas representaciones ha tenido Mendi Mendiyan?**

Mendi Mendiyan, últimamente se dió hace 7 u 8 años en Bilbao, luego en Madrid, posterior en San

Sebastián, volvió de nuevo a darse en Bilbao y en San Sebastián. Bien, tenga en cuenta que esta obra la escribió cuando tenía 21 años, y todavía es vigente.

Mire, yo no tengo gran afición a la televisión, pero es verdad que la música que oigo no me dice nada, No le voy a contar qué actores, porque no tengo que censurarlo ni criticarlo, ¡pero señor, si todo lo que hacen es lo mismo! Yo parto de que toda la vida se ha oído mucho en casa y, modestia aparte, soy primer premio en el conservatorio de Madrid, es decir, que he tocado muchísimo.

**¿Qué nos puede contar de este primer premio del conservatorio de Madrid?**

Cuando fui al examen de octavo de piano, que era entonces el último año, llevaba de obra libre "Imromptu" de mi hermano, y lo que nunca había sucedido es que el tribunal, que estaba compuesto por Pilar de la Mora, Venancio Monge y Larregla, se pusieron de pie para escuchar y al final aplaudieron y lo mismo sucedió en el examen para primer premio. También en esa ocasión me presenté con una obra de mi hermano "Hassan y Meliah", que es una obra de difícil ejecución. Yo creo que los aplausos en mayor cantidad eran para mi hermano, que aunque habían pasado seis años desde su muerte, todavía en sus memorias estaba presente, y tan vivo, como aquellas notas que tan magistralmente supo componer.

**Hablando de composiciones, ¿cuál es a su parecer la mejor?**

La Llama, sí, la Llama. Es una composición excepcional. Mire, tiene una marcha fúnebre imponente que va subiendo, y subiendo, y... Allí murió, y quedó sin terminar. Luego Ramón, mi hermano, hizo un arreglo, pero yo soy de la opinión de que siempre que se diese la Llama, al llegar a la marcha fúnebre se parara, porque allí terminó su obra. En la marcha fúnebre.

No es el primer caso que se da en la historia de la música y mi hermano Ramón tuvo muy buena vo-

luntad, pero no es lo mismo. Es una obra terriblemente difícil, es muy poco probable que se pueda poner de nuevo por las enormes dificultades que tiene y la cantidad de artistas que necesitan. Mi madre le dijo una vez, "Pero por qué escribes unas obras tan difíciles, escribe más sencillas", y él le contestó "esto es para que se vea lo que sé hacer, porque una zarzuela la puedo escribir en ocho días".

O sea, que la obra culminación de mi hermano era ésta.

Mendi Mendiyan es la más melódica, la más sentimental. Las Golondrinas de Gregorio Martínez Sierra, es más variada. Tiene la pantomima hay otros personajes y también la tragedia. Las obras de mi hermano, fíjese, que son tragedias. En Mendi Mendiyan, Gaizto dá muerte a Joshe Mari. En las Golondrinas, lo mismo, pues muere Cecilia, porque le mata el amante despechado, y en el Llama, el protagonista muere en escena. Ya ve, que la muerte está presente en sus obras. Queda demostrado que sabe llegar al alma. No quedan dudas de ¿qué haría ese en una tragedia?

**¿José María es trágico en su vida?**

No, no, no, ya le digo que era él quien hacía todas las travesuras y los demás íbamos como corderitos detrás. No, nada de eso, le gustaba mucho bailar con las chicas, a pesar de su cojera; él era jovial, ahora, en la música demostraba que sabía hacer de todo. Y la tragedia es lo más difícil en música.

En fin, hay muchas cosas de su vida que no se conocen; en la inauguración de su monumento en la Plaza de Guipuzcoa, estuvieron los Reyes, lo mismo que en el entierro, la presidencia estuvo ocupada por la representación de los Reyes D. Alfonso XIII y Dna. María Cristina, detrás estaban todas las autoridades y allí lejos la familia. Hubo más de cuarenta coronas que las llevaron los orfeonistas.

**¿Cómo fue el entierro?**

Mire ahora suele haber muchas manifestaciones, pero no se puede

comparar con la gente que acudió al entierro. Todo el trayecto estuvo repleto de gente y el trayecto fue largo. Salió de la calle Garibay y en el Casino (ahora Ayuntamiento), la orquesta de Larrocha tocó "El andante", del cuarteto de José María -Pablo Sorozabal era uno de los violinistas-. Se siguió por el Boulevard y ya delante del Victoria Eu-

genia los músicos del teatro, dirigidos por el maestro Bellezza, interpretaron el prelude del tercer acto de las Golondrinas y todo esto dentro del más respetuoso silencio, y al final del puente de Santa Catalina el Orfeón le dió la despedida con el Ave María del Mendi Mendiyan y, como le digo, manifestación como esta no he visto jamás.

